

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

14 février 2012

**PROPOSITION DE LOI**

**modifiant l'article 6.3 de l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> décembre 1975 portant règlement général sur la police de la circulation routière et de l'usage de la voie publique afin d'introduire une dérogation au principe général de primauté des signaux lumineux de circulation en ce qui concerne les signaux routiers relatifs à la priorité pour les cyclistes**

(déposée par M. Anthony Dufrane et Mmes Valérie De Bue et Karin Temmerman)

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

14 februari 2012

**WETSVOORSTEL**

**tot wijziging van artikel 6.3 van het koninklijk besluit van 1 december 1975 houdende algemeen reglement op de politie van het wegverkeer en van het gebruik van de openbare weg teneinde te voorzien in een afwijking op het algemene voorrangsbeginsel voor de verkeerslichten, in geval van verkeersborden die voorrang verlenen aan de fietsers**

(ingediend door de heer Anthony Dufrane en de dames Valérie De Bue en Karin Temmerman)

**RÉSUMÉ**

*Outre une correction technique d'ordre linguistique, cette proposition de loi vise à introduire une dérogation supplémentaire au principe général de primauté des signaux lumineux de circulation en faveur des signaux routiers relatifs à la priorité pour les cyclistes.*

**SAMENVATTING**

*Dit wetsvoorstel strekt ertoe een technische — taalkundige — verbetering aan te brengen in de tekst en voorziet voorts in een bijkomende afwijking van het algemene voorrangsbeginsel voor de verkeerslichten, in geval van verkeersborden die voorrang verlenen aan de fietsers.*

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
VB	:	Vlaams Belang
cdH	:	centre démocrate Humaniste
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones
LDD	:	Lijst Dedecker
MLD	:	Mouvement pour la Liberté et la Démocratie

Abréviations dans la numérotation des publications:		Afkortingen bij de nummering van de publicaties:	
DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 <sup>e</sup> législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 <sup>e</sup> zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Questions et Réponses écrites	QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)	CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Séance plénière	PLEN:	Plenum
COM:	Réunion de commission	COM:	Commissievergadering
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
<p>Commandes: Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.lachambre.be e-mail : publications@lachambre.be</p>	<p>Bestellingen: Natieplein 2 1008 Brussel Tel. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.dekamer.be e-mail : publicaties@dekamer.be</p>

## DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Afin d'assurer la sécurité juridique de la loi du 28 décembre 2011 modifiant l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> décembre 1975 portant règlement général sur la police de la circulation routière et de l'usage de la voie publique afin d'autoriser les cyclistes à franchir dans certains cas les feux de signalisation (publiée au *Moniteur belge* le 3 février 2012), la présente proposition vise à modifier l'article 6.3 dudit arrêté afin d'y introduire une dérogation au principe général de primauté des signaux lumineux de circulation en ce qui concerne les signaux routiers relatifs à la priorité pour les cyclistes.

En effet, l'article 6.3 de l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> décembre 1975 portant règlement général sur la police de la circulation routière et de l'usage de la voie publique stipule que:

*“Le fonctionnement des signaux lumineux de circulation à un endroit déterminé y rend sans effet les signaux routiers relatifs à la priorité qui sont placés sur la même voie.”*

En introduisant de nouveaux signaux routiers B22 et B23 autorisant les cyclistes à franchir les signaux lumineux tricolores afin de tourner à droite ou de continuer tout droit lorsque ceux-ci sont soit rouges soit jaune-orange, à condition qu'ils cèdent le passage aux autres usagers de la route circulant sur la voie publique ou la chaussée, le législateur a explicitement marqué sa volonté d'introduire une dérogation au principe général de primauté des signaux lumineux sur les signaux routiers relatifs à la priorité.

En conséquence, la modification de l'article 6.3 peut donc être considérée comme une correction technique qui découle implicitement de la loi du 28 décembre 2011 susmentionnée autorisant les cyclistes à franchir, dans certains cas, les feux de signalisation.

D'autre part, la présente proposition de loi souhaite mettre en conformité le texte français avec le texte néerlandais. En effet, en ce qui concerne le panneau B23, le texte français stipule que le cycliste doit céder le passage au “conducteur” alors que le texte néerlandais parle de “*weggebruiker*”. Il serait effectivement plus judicieux de se conformer à la version néerlandaise et de parler “d'usagers de la route”.

Anthony DUFRANE (PS)  
Valérie DE BUE (MR)  
Karin TEMMERMAN (sp.a)

## TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Om ervoor te zorgen dat de wet van 28 december 2011 tot wijziging van het koninklijk besluit van 1 december 1975 houdende algemeen reglement op de politie van het wegverkeer en van het gebruik van de openbare weg teneinde de fietsers toe te staan in bepaalde gevallen de verkeerslichten voorbij te rijden (*Belgisch Staatsblad* van 3 februari 2012) de rechtszekerheid niet aantast, strekt dit wetsvoorstel ertoe artikel 6.3 van voornoemd koninklijk besluit aldus te wijzigen dat wordt voorzien in een afwijking van het algemene voorrangsbeginsel voor de verkeerslichten, in geval van verkeersborden die voorrang verlenen aan de fietsers.

Artikel 6.3 van het koninklijk besluit van 1 december 1975 houdende algemeen reglement op de politie van het wegverkeer en van het gebruik van de openbare weg bepaalt immers:

*“Als de verkeerslichten op een bepaalde plaats werken gelden hier de verkeersborden betreffende de voorrang niet die op dezelfde weg geplaatst zijn.”*

Met de nieuwe verkeersborden B22 en B23 waarbij het de fietsers wordt toegestaan de driekleurige verkeerslichten voorbij te rijden om rechts af te slaan dan wel rechtdoor te rijden, wanneer het verkeerslicht op rood of oranjegeel staat en op voorwaarde dat zij hierbij voorrang verlenen aan de andere weggebruikers die zich verplaatsen op de openbare weg of op de rijbaan, heeft de wetgever uitdrukkelijk te kennen gegeven te willen voorzien in een afwijking op het algemene beginsel dat de verkeerslichten voorrang hebben op de voorrangsborden.

De wijziging van artikel 6.3 kan dus worden beschouwd als een wetgevingstechnische verbetering die impliciet voortvloeit uit voornoemde wet van 28 december 2011 waarbij het de fietsers in bepaalde gevallen wordt toegestaan de verkeerslichten voorbij te rijden.

Voorts strekt dit wetsvoorstel ertoe de Franse tekst van de wet in overeenstemming te brengen met de Nederlandse tekst. In verband met verkeersbord B23 bepaalt de Franse tekst immers dat de fietser voorrang moet verlenen aan elke andere bestuurder (“*conducteur*”), terwijl in de Nederlandse tekst sprake is van “de andere weggebruikers”. Het ware inderdaad beter de Franse tekst in overeenstemming te brengen met de Nederlandse tekst en te spreken van “*usagers de la route*”.

## PROPOSITION DE LOI

### Article 1<sup>er</sup>

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

### Art. 2

Dans l'article 6.3 de l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> décembre 1975 portant règlement général sur la police de la circulation routière et de l'usage de la voie publique, l'alinéa 2 est complété par les mots “, ni aux signaux routiers relatifs à la priorité B22 et B23.”.

### Art. 3

Dans l'article 67.3 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 18 septembre 1991 et par la loi du 28 décembre 2011 modifiant l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> décembre 1975 portant règlement général sur la police de la circulation routière et de l'usage de la voie publique afin d'autoriser les cyclistes à franchir dans certains cas les feux de signalisation, les mots “à tout autre conducteur” dans le texte français sont remplacés par les mots “aux autres usagers de la route”.

### Art. 4

Le Roi peut modifier, abroger ou remplacer les dispositions modifiées par la présente loi.

### Art. 5

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

8 février 2012

Anthony DUFRANE (PS)  
Valérie DE BUE (MR)  
Karin TEMMERMAN (sp.a)

## WETSVOORSTEL

### Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

### Art. 2

In artikel 6.3, tweede lid, van het koninklijk besluit van 1 december 1975 houdende algemeen reglement op de politie van het wegverkeer en van het gebruik van de openbare weg worden de woorden “niet voor het oranjegeel knipperlicht en voor de lichten boven de rijstroken” vervangen door de woorden “noch voor het oranjegeel knipperlicht, noch voor de lichten boven de rijstroken, noch voor de voorrangsborden B22 en B23.”.

### Art. 3

In artikel 67.3 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 18 september 1991 en de wet van 28 december 2011 tot wijziging van het koninklijk besluit van 1 december 1975 houdende algemeen reglement op de politie van het wegverkeer en van het gebruik van de openbare weg teneinde de fietsers toe te staan in bepaalde gevallen de verkeerslichten voorbij te rijden, worden, in de Franse tekst, de woorden “à tout autre conducteur” vervangen door de woorden “aux autres usagers de la route”.

### Art. 4

De Koning kan de bij deze wet gewijzigde bepalingen wijzigen, opheffen of vervangen.

### Art. 5

Deze wet treedt in werking de dag waarop ze in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

8 februari 2012

**ANNEXE**

**BIJLAGE**

### TEXTE DE BASE

#### Arrêté royal du 1<sup>er</sup> décembre 1975 portant règlement général sur la police de la circulation routière et de l'usage de la voie publique

##### Article 6. Valeur des injonctions des agents qualifiés, de la signalisation routière et des règles de circulation

**6.1.** Les injonctions des agents qualifiés prévalent sur la signalisation routière ainsi que sur les règles de circulation.

**6.2.** La signalisation routière prévaut sur les règles de circulation.

**6.3.** Le fonctionnement des signaux lumineux de circulation à un endroit déterminé y rend sans effet les signaux routiers relatifs à la priorité qui sont placés sur la même voie.

Cette disposition ne s'applique ni au feu jaune-orange clignotant, ni aux signaux lumineux au-dessus des bandes de circulation.

### TEXTE DE BASE ADAPTÉ À LA PROPOSITION

#### Arrêté royal du 1<sup>er</sup> décembre 1975 portant règlement général sur la police de la circulation routière et de l'usage de la voie publique

##### Article 6. Valeur des injonctions des agents qualifiés, de la signalisation routière et des règles de circulation

**6.1.** Les injonctions des agents qualifiés prévalent sur la signalisation routière ainsi que sur les règles de circulation.

**6.2.** La signalisation routière prévaut sur les règles de circulation.

**6.3.** Le fonctionnement des signaux lumineux de circulation à un endroit déterminé y rend sans effet les signaux routiers relatifs à la priorité qui sont placés sur la même voie.

Cette disposition ne s'applique ni au feu jaune-orange clignotant, ni aux signaux lumineux au-dessus des bandes de circulation, ***ni aux signaux routiers relatifs à la priorité B22 et B23.***

**BASISTEKST**

Koninklijk besluit van 1 december 1975 houdende algemeen reglement op de politie van het wegverkeer en van het gebruik van de openbare weg

**Artikel 6. Waarde van de bevelen van de bevoegde personen, van de verkeerstekens en van de verkeersregels**

**6.1.** De bevelen van bevoegde personen gaan boven de verkeerstekens alsook boven de verkeersregels.

**6.2.** De verkeerstekens gaan boven de verkeersregels.

**6.3.** Als de verkeerslichten op een bepaalde plaats werken gelden hier de verkeersborden betreffende de voorrang niet die op dezelfde weg geplaatst zijn.

Deze bepaling geldt niet voor het oranjegeel knipperlicht en voor de lichten boven de rijstroken.

**BASISTEKST AANGEPAST AAN HET VOORSTEL**

Koninklijk besluit van 1 december 1975 houdende algemeen reglement op de politie van het wegverkeer en van het gebruik van de openbare weg

**Artikel 6. Waarde van de bevelen van de bevoegde personen, van de verkeerstekens en van de verkeersregels**

**6.1.** De bevelen van bevoegde personen gaan boven de verkeerstekens alsook boven de verkeersregels.

**6.2.** De verkeerstekens gaan boven de verkeersregels.

**6.3.** Als de verkeerslichten op een bepaalde plaats werken gelden hier de verkeersborden betreffende de voorrang niet die op dezelfde weg geplaatst zijn.

Deze bepaling geldt ***noch voor het oranjegeel knipperlicht, noch voor de lichten boven de rijstroken, noch voor de voorrangsborden B22 en B23.***